

# Wanem ia Domestik Vaelens?

**Domestik vaelens (o samtaem yumi singaotem famli vaelens) hemi eni kaen vaelens we wan man o woman i mekem agensem wan famli memba.**

## I gat ol difren kaen vaelens:

1. **Fisikol Vaelens** – Hemi vaelens we yu tajem bodi blong wan man o woman long wan wei we i no stret.

**Exampol:** kaen fasin blong kilim, faetem, slappem, pinjim, twistim sorae mo pullum hair blong man woman o pikinini – mo tu taem yu yusum wan tul olsem wud o naef blong kilim o whippim man woman o pikinini.

2. **Emosonel Vaelens** – hemi taem we yu yusum aksen o toktok blong daonem o kontrolem wan narafala man o woman.

**Exampol:** kaen fasin blong jikim o daonem man o woman long wan wei we i no stret, kontrolem patna blong yu mo neva lettem hem i wokbaot blong go luk famli o fren, jikim o daonem bodi blong patna blong yu mo no sharem gud mani we yu winim wetem patna blong yu.

3. **Seksual Vaelens** – hemi taem we yu mekem eni fasin blong seks long wan man o woman we hemi no wantem yu blong mekem o yu mekem wan fasin blong seks long wan pikinini.

**Exampol:** fosem hem blong gat seks (no mata se hemi woman blong yu o gelfren blong yu), tajem nogud bodi blong hem, sakem ol rabis toktok long hem o fosem hem blong luk ol rabis pikja o rabis movie.

4. **Stoking mo harasmen** – hemi taem we yu fol folem o aftarem wan man o woman long wan wei we i no stret.

**Exampol:** folem hem haed, folem hem blong mekem hemi fraet, textem mo kolek hem plante taem long wan dei blong jekem wokbaot blong hem, kam kamaot long hem long ples blong wok o ples we hemi live long hem blong mekem hemi fraet long yu.

5. **Domestik vaelens** hemi inkludem tu damej long propeti blong wan famli memba mo eni tretening blong mekem eni kaen vaelens ia long wan famli memba.



**Sapos yu mekem eni kaen vaelens ia yu stap brekem loa. Anda long Famli Proteksen Akt sapos yu mekem eni kaen vaelens agensem wan famli memba, yu save go long kalabus blong go kasem 5 yia o faen go kasem VT100,000 o ko long kalabus mo faen tugeta. Plante long ol fasin blong vaelens ia oli wan kraem tu anda long narafala loa – Penal Kod – we penalty blong olgeta i moa high iet – espeseli ol fasin blong fisikol mo seksual vaelens.**

## **Wanem ia wan famli memba?**

**Anda long loa, famli memba hemi minim:**

- Hasban mo waef
- Stret pikinini, step-pikinini o adopted pikinini
- Stret brata mo sista blong yu o stret brata mo sista blong hasban o waef blong yu
- Stret abu mo bubu
- Stret aunty mo ankel
- Gelfren mo boefren we oli stap liv tugeta olsem wan kapol o oli bin liv tugeta olsem wan kapol o oli gat pikinini tugeta
- Eni narafala man o woman we yu tritim olsem wan famli memba (exampol: *wan man difren island we yu tekem blong kam live long haos blong yu while hemi stap finisim skul blong hem long Vila*)

## **Wanem nao mi save mekem sapos we mi fesem domestic vaelens?**

**Sapos we yu fesem domestic vaelens, I gat tu wei we loa i save helpem yu:**

1. Kasem wan famli proteksen oda; mo
2. Mekem ripot blong wan kraem i go long polis

## **Wanem ia wan famli proteksen oda?**

Wan famli proteksen oda hemi olsem wan pis pepa we Kot hemi raetem. Pepa ia i gat ol rul we man o woman we hemi mekem vaelens hemi mas folem. Ol rul ia hemi stap blong protektem viktim (man o woman we oli fesem domestic vaelens).

## **Hu i save applae from wan famli proteksen oda?**

- Eni wan we hemi fesem domestic vaelens hemi save applae from wan famli proteksen oda.



- Wan fren o famli blong wan victim hemi save applae from wan famli proteksen oda long bihaf blong wan viktim (sapos we hemi agri blong oli applae long bihaf blong hem)
- Wan lawyer hemi save applae long bihaf blong wan viktim be yu no nidim wan lawyer blong applae
- Ol Polis tu oli save applae long bihaf blong wan viktim blong domestic vaelens.

### Wea ples nao bae oli save applae from wan famli proteksen oda?

- **Majistret Kot** – hemi kot we oli stap mekem ol famli proteksen oda. Majistret Kot hemi stap long Vila Mall. I gat Majistret Kot tu long Luganville, Isangel mo Lakatoro. Sapos yu stap long wan aelan we hemi nogat wan kot haos, yu save kolem 26715 blong applae.
  - o **Majistret Kot hemi open Monday – Friday, 7:30-11:30 mo 1:30-4:30.**
  - o **Hemi free blong applae from wan famli proteksen oda. I nogat wan fee blong hem.**
  - o **Yu no nidim wan lawyer blong go wetem yu – yu save go yu wan stret long kot mo askem clerk blong kot blong helpem yu blong mekem applikesen.**

### Sapos we yu no wantem go yu wan long kot, ol narafala ples ia tu oli save help:

- Vanuatu Women’s Senta – oli save helpem ol *woman, gel mo pikinini boy (anda 18 yia)* blong applae i go long Majistret Kot sapos we yu no wantem go yu wan. Vanuatu Women’s Senta oli gat wan 24 haoa fon namba we yu save kolem – 24000. Sapos yu nogat credit, yu save talem blong oli kolem bak yu.
- Ofis blong Pablik Solisita – hemia hemi wan fri legal sevis we gavman hemi stanemap. Eni man mo woman we oli nogat mani blong pem wan praevet lawyer oli save go askem legal advaes long saed blong famli vaelens. Blong kasem olgeta yu save kol long:
  - o **Port Vila: 22271/774064**
  - o **Santo: 36456**
- Vanuatu Polis Fos – ol ofisa blong Vanuatu polis fos oli save helpem yu blong applae from wan oda.
- Yu save kolem 111 o go visitim wan stesen klosap long yu.

### Wanem kaen rul bae i stap insaed long ol famli proteksen oda?

Jaj we hemi raetem oda blong yu bae hemi askem yu long saed blong wanem kaen rul nao yu nidim blong protektem yu.



Sapos yu wantem stap long sem haos nomo wetem man o woman we hemi bin mekem vaelens agensem yu, oda ia bae hemi talem nomo se man o woman ia hemi no mas mekem wan vaelens agensem yu.

Sapos we yu wantem aot long haos, yu save askem ol rul we bae oli no letem man o woman we hemi mekem vaelens blong kam klosap long yu o blong komuniket wetem yu.

Sapos yu nidim blong karemaot sam propeti blong yu long haos, oda hemi save inkludem wan rul se oli mas letem yu blong karemaot propeti o givim bak propeti ia long yu.

Sapos we yu wantem man o woman we hemi mekem vaelens blong aot long haos, oda hemi save aotem aot hem long haos – no mata se hemi haos blong hu.

Bae ol rul oli dipen long situesen long yu mo wanem yu nidim blong protektem yu.

Sapos yu gat wan famli memba we hem tu hemi stap long denja, olsem pikinini blong yu, yu save askem kot blong putum nem blong famli memba ia tu insaed long oda blong mekem se hem tu hemi gat proteksen.

### **Famli proteksen oda bae hemi stap hao long?**

Festaem we Jaj hemi raetem oda, hemi no nid blong harem saed storian blong man o woman we hemi mekem vaelens. Bae hemi raetem oda bes long storian blong yu nomo mo eni narafala evidens we yu givim olsem medikol ripot o foto blong eni kill we yu gat.

Fes taem oda bae hemi stap blong **30 dei**.

Bifo we oda hemi finis, Jaj bae hemi putum wan det blong tugeta pati oli kambak long kot blong hemi save harem tugeta saed storian. Sapos we Jaj hemi ting se yu stap long denja mo yu nidim proteksen blong long taem moa, hemi save mekem wan oda we hemi moa long wan olsem **6 manis, 12 manis o go kasem 2 yia**.

### **Hao nao bae man o woman we hemi mekem vaelens bae hemi save long oda ia?**

Afta we Jaj hemi raetem oda finis, ol polis oli mas go givim wan kopi blong man o woman we hemi mekem vaelens.

### **Wanem bae i happen sapos we man o woman we hemi mekem vaelens hemi no folem ol rul insaed long oda?**

Sapos we man o woman we hemi mekem vaelens hemi no folem ol rul insaed long famli proteksen oda hemi wan kraem.

Yu save ripotem hem long polis mo oli save putum hem long Kot. Sapos we oli findem se hemi guilty, hemi save go long kalabus blong go kasem **2 yia** o faen go kasem **VT50,000** o go long kalabus mo faen tugeta.



## **Ripotem kraem long polis**

Nara samting we yu save mekem sapos we yu fesem domestic vaelens hemi blong ripotem kraem i go long polis. Yu save kolem 111 we hemi wan fri laen o yu save go long eni polis stesen blong mekem ripot.

I gat wan spesel unit insaed long polis we oli kolem Famli Proteksen Unit we oli stap tekem ol kes blong domestic vaelens. Oli open Monday – Friday 9-5. Be sapos yu nid blong go long naet o wiken, yu save mekem ripot long eni polis ofisa we i wok long stesen.

Anda long loa, ol polis oli mas tekem ol ripot blong domestic vaelens olsem wan priority kes mo oli mas rispon hariap.

Ol polis bae oli tekem stetmen blong yu mo eni witness long wanem we i bin happen. Sapos yu kasem wan kill, bae oli nidim blong karem wan medikol ripot mo ol foto blong eni kill we yu kasem.

Afta we yu mekem ripot, oli sud mekem wan investigesen mo sapos i gat inaf evidens, oli sud arrestem man o woman we hemi mekem vaelens mo putum kes i go long Kot kwiktaem.

Maet bae oli arrestem man o woman we hemi mekem vaelens afta rilisim hem blong wet long det we bae hemi pass long Kot. O sapos we hemi denja tumas, bae oli kipim hem long Kalabus nomo kasem taem we hemi pass long Kot.

Hemi wok blong Kot nao blong mekem wan disisen sapos we man o woman we yu ripotem hem hemi guilty o hemi no guilty. Sapos we hemi guilty, Kot nao bae i disaed long wanem panismen bae man o woman ia hemi sud kasem.

## **Olsem wanem sapos we mi putum ripot be polis oli no wok long hem?**

Anda long loa, ol polis oli mas rispon long ol ripot blong domestic vaelens. Sapos wan polis ofisa hemi no wantem helpem yu o hemi no mekem wan investigesen folem ripot blong yu, yu save ripotem polis ofisa long Professional Standards Unit.

Professional Standards Unit hemi wan pat blong polis fos we hemi investigetem ol polis ofisa we oli no mekem gud wok blong olgeta. Yu save ripotem wan polis ofisa tru long ofis blong olgeta long Independens Pak o yu save kolem **23351** o **7793376**.

## **Olsem wanem sapos we mi putum ripot be jif o wan famli memba hemi wantem karemaot ripot ia mo dilim long komuniti nomo?**

Afta we yu putum wan ripot long polis i nogat eni man o woman we oli save karemaot ripot ia long polis. Sapos we wan jif o wan famli memba hemi askem polis blong karemaot kes, oli no mas mekem.

Sapos we wan polis ofisa hemi karemaot kes folem wan rikwes blong jif o narafala man, yu save ripotem polis ofisa ia long Professional Standards Unit.



Oi polis oli gat wan 'no drop polisi' we i minim se oli no save karemaot wan kes blong domestic vaelens afta we oli kasem wan ripot. Oli mas investigetem kes mo pasem go long Kot.



## Wanem ia Seksual Vaelens?

***Anda long loa blong Vanuatu i gat sam rabis fasin blong seks we oli agensem loa. Yumi gat wan loa we oli kolem 'Penal Code' we hemi blockem sam difren fasin blong seks. Bae yumi tokbaot ol difren fasin ia mo ol penalty anda long loa insaed long pat ia.***

### **Fasin blong rep – fosem man o woman blong gat seks:**

***Anda long loa blong Vanuatu, Rep hemi wan bigfala kraem.***

***Anda long loa, rep hemi inkludem ol fasin ia:***

- Fosem wan man, woman o pikinini blong gat seks taem we hemi no agri blong gat seks
- Pusedum finger o wan tul/object insaed long tabu pat blong wan man, woman o pikinini we hemi no agri blong mekem fasin ia
- Fosem wan man, woman o pikinini blong gat 'oral seks' (titi long tabu pat) taem we hemi no agri blong mekem fasin ia.

***Tingbaot se taem yu mekem fasin ia agensem wan pikinini, i no mata se pikinini hemi agri o no – hemi agensem loa. Ol pikinini oli no save givim 'agrimen' long seks.***

### **Sam impoten infomesen long saed blong agrimen:**

***Long saed blong agrimen blong gat seks o mekem ol fasin we yumi talem andap, anda long loa agrimen hemi mas ful agrimen we i no kam wetem eni tret o fos. Hemia i minim se:***

- Yu no alao blong yusum eni kaen fos blong mekem wan man o woman hemi agri blong gat seks. Hemia hemi rep. *Exampol: yu no alao blong kilim wan man o woman blong fosem hem blong agri blong gat seks*
- Yu no alao blong tretenem wan man o woman blong mekem hem i agri blong gat seks. *Exampol: sapos wan boss i tretenem blong sakemaot wan wokman blong hem sapos wokman ia hemi no agri blong gat seks wetem hem.*
- Yu no alao blong gat seks wetem wan man o woman we hemi drong tumas blong save givim agrimen blong hem blong gat seks.
- Yu no alao blong gat seks wetem wan man o woman we hemi no save agri from hemi gat wan disability we i afektem tingting mo andastanding blong hem (olsem hemi no save wanem ia seks o wanem yu stap mekem long hem)



## **Be olsem wanem sapos we hemi woman blong mi o gelfren blong mi?**

Rep hemi wan kraem, no mata se hemi gelfren blong yu o yutufala i maret long jioj o kastom.

Sapos yu fosem wan man o woman blong gat seks we hemi no agri blong mekem, hemi rep.

## **Wanem penalti blong rep anda long loa?**

Rep hemi wan bigfala kraem anda long loa blong Vanuatu.

Penalti blong rep i save go kasem life time long kalabus.

## **Fasin Blong Incest:**

***Anda long loa, i gat wan kraem we yumi kolem 'Incest' mo hemi wan bigfala trabol anda long loa blong Vanuatu.***

Incest hemi taem we:

- Wan papa o mama i gat seks wetem wan stret pikinini
- Stret brata mo sista oli gat seks
- Stret Abu mo bubu oli gat seks

***Incest hemi agensem loa, no mata sapos we tufala pati oli agri blong gat seks o no.***

## **Wanem penalti blong incest?**

Penalti anda long loa hemi dipen long age:

- Sapos wan man o woman i mekem incest wetem wan pikinini we hemi anda 16; penalti i save go kasem life taem long kalabus
- Sapos wan man o woman i mekem incest wetem wan we hemi ova 16, mo hemi fosem narafala wan blong gat seks; penalti hemi save go kasem 20 yia long kalabus
- Sapos tufala pati oli ova 16 mo oli agri blong gat seks tugeta; penalti blong tufala i save go kasem 14 yia long kalabus.

## **Fasin blong gat seks wetem pikinini (seks wetem wan we hemi 'anda age')**

***Blong gat seks wetem eni boe o gel we hemi anda age hemi agensem loa blong Vanuatu mo hemi wan series kraem.***





## Wanem age nao hemi anda age?

Anda long loa blong Vanuatu, yumi ol big man, yumi no save gat seks wetem eni wan we hemi anda long age blong 15 yia. Hemi wan kraem.

## Be olsem wanem sapos we gel o boy ia hemi agri blong gat seks wetem mi?

Loa i blockem blong yumi we yumi ova long 15 yia, yumi no mas gat seks wetem wan we hemi anda long 15 yia no mata sapos we pikinini ia hemi agri blong gat seks o nogat.

## Fromwanem nao loa i olsem?

Loa hemi mas protektem ol yangfala pikinini we oli nogat pawa agensem ol bigman we oli save abiusum olgeta. Ol pikinini oli nogat semak pawa blong talemaot tingting blong olgeta o blong talem no long seks olsem ol bigman oli gat.

## Wanem nao penalti blong gat seks wetem wan we hemi anda age?

- Sapos wan bigman i gat seks wetem wan we hemi anda long 13 yia, penalti hemi save go kasem laef taem long kalabus.
- Sapos wan bigman i gat seks wetem wan we hemi anda long 15 yia, be hemi moa bitim 13 yia, penalty hemi save go kasem 15 yia long kalabus.
- Sapos wan bigman hemi yusum wan vaelens olsem kilim pikinini o tretenem pikinini blong fosem hem blong gat seks, penalti hemi save go kasem laef taem long kalabus (no mata long age blong pikinini).

## Fasin blong gat seks wetem wan boe o gel we yu stap lukaotem:

***Anda long loa, yu no mas gat seks o traem blong gat seks wetem wan gel o boe we hemi anda long 18 yia we yu stap lukaotem, no mata se hemi no stret pikinini blong yu.***

### ***Yu no alao blong gat seks wetem:***

- Adopted pikinini;
- Step pikinini (pikinini blong hasban o waef blong yu); o
- Wan pikinini we hemi kam live wetem yu mo yu stap lukaotem hem (*exampol yu stap lukaotem wan pikinini blong narafala aelan we i kam blong skul*).



***Fasin ia hemi agensem loa no mata sapos we pikinini ia hemi wantem gat seks wetem yu o nogat.***

## **Wanem nao penalti blong gat seks wetem wan pikinini we mi stap lukaotem?**

Penalti hemi save go kasem 10 yia long kalabus.

## **Fasin blong tajem nogud man o woman o toktok nogud long hem**

Loa i blockem blong yu no save mekem ol narafala fasin blong seks long wan man o woman we hemi no agri blong yu mekem fasin ia long hem.

### ***Anda long loa, yu no mas:***

- Tajem nogud bodi blong wan man o woman we hemi no wantem yu blong tajem hem.
- Sakem ol toktok blong seks long wan man o woman we hemi no wantem harem.
- Soem rabis pikja o movie long wan man o woman we hemi no wantem luk.

***No mata sapos we man o woman ia hemi hasban o waef o gelfren o boefren blong yu.***

## **Wanem penalti blong ol fasin ia?**

Ol fasin ia oli kam anda long wan kraem we yumi kolek 'Act of indecency without consent'. Penalti blong hem i save go kasem 7 yia long kalabus.

Loa i blockem tu blong yu no save mekem eni long ol fasin ia long wan pikinini we hemi anda long 15 yia.

Yu no alao blong mekem ol fasin olsem tajem nogud wan pikinini o toktok nogud long hem o soem ol rabis pikja long hem no mata sapos we pikinini ia hemi agri long ol fasin ia o nogat.

## **Wanem nao penalti taem yu mekem ol fasin ia long wan pikinini?**

Sapos yu mekem eni long ol fasin ia long wan pikinini we hemi anda long 15 yia, penalti blong hem i save go kasem 10 yia long kalabus.



## **Fasin blong haed mo soem aot tabu pat blong yu long ol pipol we oli wokbaot bitim olgeta:**

Anda long loa yu no mas soemaot tabu pat blong yu o mekem ol narafala fasin blong seks long wan ples we hemi pablik o bae ol memba blong pablik bae oli save luk yu. Hemia hemi wan kraem.

## **Wanem nao penalti blong kraem ia?**

Penalti hemi save go kasem 1 yia long kalabus.

## **Sapos wan man o woman hemi fesem wan kraem blong seksual vaelens, wanem nao hemi save mekem?**

Any wan we hemi fesem wan long ol rabis fasin blong seks we yumi tokbaot, hemi save mekem wan ripot long ol polis. Hemi save kolem fri laen long 111 o go long eni polis stesen klosap long hem.

Sapos hemi fesem rep o hemi gat eni kill long bodi o insaed long tabu pat blong hem, i gud tu blong hemi go long hospital blong oli save mekem wan medikol ripot mo hemi save kasem ol meresin blong blokem ol rabis sik mo blong stopem blong hemi no save gat bel (sapos hemi wan gel).

## **Olsem wanem sapos we jif hemi wantem dilim wan kes blong seksual vaelens long level blong komuniti nomo?**

Ol jif oli no sud dilim ol fasin blong seksual vaelens long level blong komuniti. Ol kaen kraem ia we yumi jes tokbaot, oli series tumas. Ol viktim blong seksual vaelens oli fesem wan rabis tritmen we i save afektem laef blong olgeta bigwan.

***Yumi mas soemaot long komuniti se ol fasin ia oli no stret. Sapos wan man i mekem rep, mo yumi putum faen nomo long hem, yumi stap soemaot long komuniti se yumi no ting hevi long ol fasin ia. Mo tu, man ia bae hemi wan denja long ol narafala woman long komuniti. Yumi mas ripotem ol seksual vaelens kes long polis.***

